

SEANCE DU JEUDI 11 JUIN 1987
VERGADERING VAN DONDERDAG 11 JUNI 1987ASSEMBLEE
PLENAIRE VERGADERING

SOMMAIRE:

CONGES:

Page 2301.

CONSEIL D'ETAT:

Page 2301.

PROPOSITIONS DE LOI (Prise en considération):

Page 2301.

M. Sondag et consorts. — Proposition de loi organisant le règlement des créances alimentaires par l'intermédiaire d'un Office national des créances alimentaires.

M. Hofman et consorts. — Proposition de loi modifiant l'article 102 de la loi communale.

PROJET DE LOI (Discussion):

Projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée.

Discussion générale (reprise). — *Orateurs:* MM. Péciaux, Pataer, Weckx, rapporteur, Van In, M. Mundelee, secrétaire d'Etat à la Justice, adjoint au ministre de la Justice, et secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, adjoint au ministre des Classes moyennes, p. 2301.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1986-1987
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1986-1987

INHOUDSOPGAVE:

VERLOF:

Bladzijde 2301.

RAAD VAN STATE:

Bladzijde 2301.

VOORSTELLEN VAN WET (Inoverwegingneming):

Bladzijde 2301.

De heer Sondag c.s. — Voorstel van wet tot regeling van alimentatievorderingen door bemiddeling van een Rijksbureau voor alimentatievorderingen.

De heer Hofman c.s. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 102 van de gemeentewet.

ONTWERP VAN WET (Beraadslaging):

Ontwerp van wet betreffende de eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Algemene beraadslaging (hervatting). — *Sprekers:* de heren Péciaux, Pataer, Weckx, rapporteur, Van In, de heer Mundelee, staatssecretaris voor Justitie, toegevoegd aan de minister van Justitie, en staatssecretaris voor Middenstand, toegevoegd aan de minister van Middenstand, blz. 2301.

Discussion et vote d'articles, p. 2305.

A l'article 11: *Orateurs*: MM. Cooreman, Lallemand, Content, p. 2306.

ORDRE DES TRAVAUX:

Page 2308.

PROJETS DE LOI (Votes réservés):

Page 2308.

Projet de loi contenant le budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1987, p. 2308.

Justification de vote. — *Orateurs*: MM. Luyten, Dufour, p. 2308.

Projet de loi contenant le budget des Dotations de l'année budgétaire 1987, p. 2310.

Orateurs: M. Van In, M. le Président, p. 2310.

Projet de loi contenant le budget du ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1987, p. 2311.

Justification de vote. — *Orateur*: M. Claeys, p. 2311.

Projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée, p. 2311.

PROJETS DE LOI (Votes):

Projet de loi ajustant le budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique de l'année budgétaire 1985, p. 2312.

Projet de loi contenant le budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1986, p. 2312.

Projet de loi contenant le budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1987, p. 2312.

Projet de loi contenant le budget du ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1986, p. 2312.

Projet de loi ajustant le budget du ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1985, p. 2312.

Projet de loi contenant le budget du ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1987, p. 2312.

Projet de loi contenant le budget des Dotations de l'année budgétaire 1987, p. 2313.

Justification de vote. — *Orateur*: M. Van In, p. 2313.

Projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée, p. 2313.

QUESTION ORALE DE M. MOENS A M. COENS, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LA REORGANISATION DES ARCHIVES DU ROYAUME DANS LA PROVINCE DU LIMBOURG»:

Orateurs: M. Moens, M. Dehaene, ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles, p. 2314.

INTERPELLATIONS (Demandes):

Page 2314.

M. Schellens au ministre des Communications et du Commerce extérieur, sur «le blocage des recrutements à la SNCB».

M. Desmarests au secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, sur «la décision ministérielle d'isoler certains abonnés de la périphérie bruxelloise de la zone 02 de Bruxelles».

Beraadslaging en stemming over artikelen, blz 2305.

Bij artikel 11: *Sprekers*: de heren Cooreman, Lallemand, Content, blz. 2306.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN:

Bladzijde 2308.

ONTWERPEN VAN WET (Aangehouden stemmingen):

Bladzijde 2308.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2308.

Stemverklaring. — *Sprekers*: de heren Luyten, Dufour, blz. 2308.

Ontwerp van wet houdende de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2310.

Sprekers: de heer Van In, de Voorzitter, blz. 2310.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2311.

Stemverklaring. — *Spreker*: de heer Claeys, blz. 2311.

Ontwerp van wet betreffende de eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, blz. 2311.

ONTWERPEN VAN WET (Stemmingen):

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1985, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1986, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1986, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1985, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2312.

Ontwerp van wet houdende de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1987, blz. 2313.

Stemverklaring. — *Spreker*: de heer Van In, blz. 2313.

Ontwerp van wet betreffende de eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid, blz. 2313.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOENS AAN DE HEER COENS, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «DE REORGANISATIE VAN HET RIJKSARCHIEF IN DE PROVINCE LIMBURG»:

Sprekers: de heer Moens, de heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen, blz. 2314.

INTERPELLATIES (Verzoeken):

Bladzijde 2314.

De heer Schellens tot de minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel, over «de wervingsstop bij de NMBS».

De heer Desmarests tot de staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «de beslissing van de minister om bepaalde abonnees uit het Brusselse randgebied af te zonderen van de zone 02-Brussel».

PRESIDENCE DE M. LEEMANS, PRESIDENT
VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER LEEMANS, VOORZITTER

Mme Panneels-Van Baelen et M. Mouton, secrétaires, prennent place au bureau.
Mevrouw Panneels-Van Baelen en de heer Mouton, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.
De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 10 m.
De vergadering wordt geopend te 15 u. 10 m.

CONGES — VERLOF

MM. Belot, Conrotte, Matthijs et Vandersmissen, pour raisons de santé; Vaes, empêché, demandent de les excuser de ne pouvoir assister à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Belot, Conrotte, Matthijs en Vandersmissen, wegens gezondheidsredenen; de heer Vaes, verhinderd.

— Pris pour information.
Voor kennisgeving aangenomen.

RAAD VAN STATE — CONSEIL D'ETAT

De Voorzitter. — Zoals reeds eerder medegedeeld moet de Senaat overgaan tot de voordracht van een drietal voor een openstaand ambt van staatsraad.

Ainsi qu'il a été communiqué précédemment, le Sénat doit procéder à la présentation d'une liste triple pour une place vacante de conseiller d'Etat.

Ik stel voor tot die voordracht over te gaan tijdens onze vergadering van donderdag 18 juni aanstaande.

Je propose que nous procédions à cette présentation lors de notre séance du jeudi 18 juin prochain.

Geen bezwaar?
Pas d'opposition?
Dan is hiertoe besloten.
Il en est ainsi décidé.

PROPOSITIONS DE LOI

Prise en considération

VOORSTELLEN VAN WET

Inoverwegingneming

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la discussion sur la prise en considération des propositions de loi suivantes:

1. Organisant le règlement des créances alimentaires par l'intermédiaire d'un Office national des créances alimentaires (de M. Sondag et consorts);

Aan de orde is de bespreking van de inoverwegingneming van de volgende voorstellen van wet:

1. Tot regeling van alimentatievorderingen door bemiddeling van een Rijksbureau voor alimentatievorderingen (van de heer Sondag c.s.);

Quelqu'un demande-t-il la parole?

Vraagt iemand het woord?

La proposition de loi est donc prise en considération; elle est renvoyée à la commission des Affaires sociales.

Het voorstel van wet is dus in overweging genomen; het wordt verwezen naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.

2. Modifiant l'article 102 de la loi communale (de M. Hofman et consorts).

2. Tot wijziging van artikel 102 van de gemeentewet (van de heer Hofman c.s.).

Quelqu'un demande-t-il la parole?

Vraagt iemand het woord?

La proposition de loi est donc prise en considération; elle est renvoyée à la commission de l'Intérieur.

Het voorstel van wet is dus in overweging genomen; het wordt verwezen naar de commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden.

PROJET DE LOI RELATIF A LA SOCIETE D'UNE PERSONNE A RESPONSABILITE LIMITEE

*Reprise de la discussion générale
et vote d'articles*

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE EENPERSOONSVENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

*Hervatting van de algemene beraadslaging
en stemming over artikelen*

M. le Président. — Nous reprenons la discussion générale du projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée.

Wij hervatten de algemene beraadslaging over het ontwerp van wet betreffende de eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

La parole est à M. Péciaux.

M. Péciaux. — Monsieur le Président, il est heureux qu'il soit enfin permis au Parlement d'arriver à un accord sur la constitution dans notre

droit des sociétés de l'entreprise d'une personne, ou, selon la terminologie nouvelle, la société unipersonnelle. Mais il est heureux surtout que nous ayons pu y arriver dans un délai relativement court depuis le dépôt du premier projet du gouvernement, et par une formule plus simple, qui n'aura pas nécessité la création d'une forme juridique nouvelle.

L'essentiel dans la définition de la société d'une personne était qu'elle puisse permettre à l'associé unique qui la compose de scinder son patrimoine social de son patrimoine familial. La réalisation de cette condition doit constituer une sécurité supplémentaire susceptible d'encourager l'initiative des candidats créateurs d'entreprises. Il ne fait aucun doute qu'elle aura sur l'activité économique, et, par suite, sur l'emploi dans les PME, des effets positifs que nous devons estimer dans les années qui viennent.

Le projet initial déposé en novembre 1984 par le gouvernement s'est avéré, au fil des discussions et des auditions d'experts, inutilement complexe. Il faut rappeler que nos assemblées sont passées de la discussion d'un projet comprenant 153 articles à l'approbation, aujourd'hui, d'un texte simple de 14 articles qui, sur l'essentiel, apporte la même solution.

C'est que la formule initialement choisie par les promoteurs du projet — la mise en forme légale de l'entreprise d'une personne à responsabilité limitée, c'est-à-dire la création *ad nihilo* d'un cadre juridique nouveau — présentait des désavantages tant pratiques que techniques qui ont pu être éliminés par l'introduction de l'unipersonnalité dans le droit des sociétés existant, et ce moyennant deux adaptations formelles du Code civil.

Le groupe socialiste a toujours soutenu la mise en place de la société unipersonnelle; en effet Guy Cudell et Jean-Baptiste Delhay ont déposé des propositions sur cet objet. C'est à ce dernier, et aux remarques judicieuses qu'il a formulées à l'occasion des discussions sur le projet initial relatif à l'EPRL, qu'on doit certainement d'avoir vu se dégager une formule juridique alternative sans nouvelles complications, plus conforme aux directives européennes, basée sur des notions déjà connues et bien assimilées des entrepreneurs, et plus proche de l'évolution récente, en droit comparé, du droit des sociétés.

Notre ami et collègue, Jean-Baptiste Delhay, a activement participé, en effet, à l'ouverture d'un débat sur les avantages et les désavantages de l'une ou l'autre des formules juridiques devant permettre d'atteindre le résultat que nous avons aujourd'hui sous les yeux. Il a, le premier, opté pour une solution simple, rapide et efficace. Qu'il me soit permis ici de rendre hommage à son expérience ainsi qu'à son bon sens.

Sans sa contribution à la discussion de ce projet, nous aurions certainement dû reporter de quelques semaines, voire de quelques années peut-être, l'accord que nous dégagerons aujourd'hui.

Que ceux qui ne seraient pas convaincus de l'importance de cette contribution relisent, à cet effet, le rapport qui nous a été transmis par la Chambre, et, en particulier, les pages qui sont consacrées au cheminement du projet de l'idée de l'entreprise d'une personne à responsabilité limitée à celle de la société d'une personne.

C'est en bonne partie à un représentant socialiste que le gouvernement devra d'avoir pu respecter les engagements et les délais qu'il s'était fixés dans son accord de gouvernement. Une fois n'est pas coutume, nous nous en féliciterons, et nous voterons ce projet, puisque, grâce à notre vote à tous, les petits et moyens entrepreneurs de notre pays pourront désormais opter pour une forme de société, un cadre juridique d'activité, qu'ils réclamaient unanimement, et qui répond aux évolutions de notre temps. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur divers autres bancs.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Pataer.

De heer Pataer. — Mijnheer de Voorzitter, in de mondelinge toelichting bij zijn uitstekend verslag van een soms vrij ingewikkelde discussie, heeft collega Weckx gisteren de nadruk erop gelegd dat in onze commissie voor Justitie een speciaal punt ter sprake is gekomen dat slechts oppervlakkig werd behandeld in de Kamer, namelijk de fiscale effecten van de toepassing van dit ontwerp.

Ik heb zelf in de commissie voorgesteld dat de minister van Financiën daar uitleg zou geven. De meerderheid in of van de commissie is daar niet op ingegaan, enigszins op aandringen van de staatssecretaris die er onder meer aan herinnerde dat dit ontwerp in de Kamer unaniem werd goedgekeurd, dus ook door kamerlid Mark Eyskens, toevallig ook minister van Financiën. Er kon dus geen vuiltje aan de lucht zijn. Omdat uw dienaar enigszins bleef aandringen, was de rapporteur zo vriendelijk persoonlijk contact op te nemen met de minister van Financiën om

hem aan de tand te voelen in een wat, naar mijn aanvoelen, nogal ongebruikelijke *dialogue singulier* tussen de rapporteur en de minister; de andere aanwezige commissieleden werden niet bij de discussie betrokken. Volgens de rapporteur zou dit ontwerp « volgens de minister van Financiën hoe dan ook weinig effect hebben op de fiscaliteit, aangezien het bedrag van de « aangegeven » inkomsten van de zelfstandigen gemiddeld ongeveer 300 000 frank per jaar bedraagt, waarop door de zelfstandigen die een eenpersoonsvennootschap zouden oprichten, 31 pct. vennootschapsbelasting zou worden betaald, wat weinig verschil zou geven met de aanslagvoeten in de personenbelasting ». Bijgevolg is het volgens de minister op het ogenblik moeilijk, zo niet onmogelijk, vast te stellen wat de fiscale weerslag zou zijn van dit ontwerp, vermits men onmogelijk kan voorzien hoeveel personen dit type van vennootschap zullen aankleven.

Ik geloof niet echt dat het aantal van de nieuw op te richten EBA niet te schatten is. Als dit zo onvoorspelbaar zou zijn, begrip ik niet goed de juichkreten van verschillende collega's die de middenstandsbelaangen genegen zijn en die er zich over verheugen dat nu duizenden zelfstandigen van deze lang verwachte mogelijkheid gebruik zullen maken om hun beroepsvermogen te scheiden van hun gezinsvermogen.

Gelet op deze voorspelde toevloed van oprichtingsakten, waarmee onder andere de notarissen zullen worden overstelpt, werd een nieuw artikel 15 ingevoegd in verband met de inwerkingtreding van deze wet, namelijk « de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand waarin de wet wordt gepubliceerd », ten einde de bevoegde diensten in staat te stellen de nodige schikkingen te treffen met het oog op de talrijke neerleggingen van oprichtingsakten.

Wat doet een senator die maar een half antwoord krijgt van een minister? Hij gaat elders zijn licht opsteken. Zo vernam ik dat Koen Geens, docent aan de KUL, een specialist inzake fiscaliteit van vennootschappen, over de fiscale aspecten van de EBA enkele belangwekkende uitspraken heeft gedaan op de BRT eind december 1986. Ik heb die uitspraken opgespoord.

In antwoord op de vraag over de voordelen van een EBA antwoordde professor Geens: « Er zijn zeker en vast fiscale voordelen. Het is zo dat het vennootschapsbelastingtarief, waaraan dus de vennootschapswinst wordt onderworpen, vrij laag is wanneer men het vergelijkt met het tarief van de personenbelasting. De tariefstructuur van de vennootschapsbelasting ligt tussen 30 en 45 pct., terwijl de tariefstructuur van de personenbelasting ligt tussen 24 en 72 pct. Waar komt het nu op aan wanneer men een vennootschap fiscaal maximaal wil benutten? Dat is dat men ervoor zorgt dat men het inkomen dermate spreidt dat men overal in de gunstige tarieven valt. Dat wil zeggen dat men moet zien dat men voldoende arbeidsinkomen uitkeert zodanig dat men de voordelen van de lage tariefstijven van vennootschapsbelasting en personenbelasting combineert. Aan de andere kant en vanaf een bepaald ogenblik — gewoonlijk vanaf een bedrag van 2 miljoen — is het arbeidsinkomen te hoog en heeft men er voordeel bij om de winst uit te keren de vorm van een dividend, omdat dan de maximale last van vennootschapsbelasting en personenbelasting gecumuleerd 58,75 pct. bedraagt. Het komt er dus op aan de winst goed te spreiden.

Er zijn ook fiscale voordelen verbonden aan de inbreng van een éénmanszaak of van een beroepspraktijk in vennootschap omdat op het ogenblik van de inbreng een personenbelasting wordt geheven op de stopzetting meerwaarde en wel een belasting van 16,5 pct. Wat is er zo voordelig aan de heffing van een belasting van 16,5 pct.? Welnu, die belasting heeft tot gevolg dat de actieve bestanddelen die zijn ingebracht geworden, geherwaardeerd worden op hun actuele waarde, zodanig dat de vennootschap waarin die actieve bestanddelen zijn ingebracht geworden nadien die actieve bestanddelen kan afschrijven met een marginaal belastingvoordeel afhankelijk van het tarief van de vennootschapsbelasting tussen 30 en 45 pct. Dus die belasting van 16,5 pct. die men in eerste instantie betaalt recupereert men nadien ruimschoots in de vorm van een afschrijving ».

Het vraaggesprek eindigt dan letterlijk als volgt:

« Vraag: Hebt u er een idee van wat dit gaat kosten aan de Schatkist? »

Koen Geens: Neen, ik heb daar geen enkel idee van. Ik denk zelfs dat de beste fiscale deskundigen uit de administratie de juiste kost ervan niet kunnen ramen.

Vraag: Een aantal miljarden toch? »

Koen Geens: Wel, in die orde van grootte zal het zeker liggen, ja. »

Voor het geval men mij zou verwijten een beroep te doen op de insinuerende vragen van een journalist die nog steeds last heeft van een kater van mei 1968, waarvan sommige journalisten snel worden beschuldigd, verwijs ik eveneens naar een studie van de Kredietbank, bedoeld als wegwijzer voor de zelfstandige ondernemers die overwegen

een éénpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid op te richten. We lezen op pagina 53 onder «Appreciatio»: «Algemeen gesproken geloven wij dat de inkomsten van een BVBA fiscaal gunstiger worden behandeld dan de inkomsten van een éénmanszaak die niet de vorm heeft van een vennootschap. Reden hiervoor is vooral het verschil in de tariefstructuur.

Bovendien weegt op de bedrijfsinkomsten van natuurlijke personen een vrij grote parafiscale druk (sociale-zekerheidsbijdragen, bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid indien het gezamenlijk belastbaar inkomen meer bedraagt dan 3 146 000 frank); winsten van een BVBA zijn daaraan niet onderhevig. Ook biedt een BVBA de mogelijkheid de inkomsten te spreiden. Zo kunnen tijdens de «vette» jaren de inkomsten worden gereserveerd — en belast tegen maximaal 43 pct. —, om uitgekeerd te worden in jaren waarin er minder winst gemaakt wordt. In een eenmanszaak zullen de grote winsten in de vette jaren daarentegen grotendeels door de fiscus worden afgeroomd, terwijl anderzijds tijdens minder goede jaren niet op een «compensatie» vanwege de fiscus moet gerekend worden.»

Het ziet er dus naar uit dat er toch een reële fiscale weerslag mag worden verwacht. Dit stelt meteen een ethisch probleem. In een periode waarin de inleveringen van de loontrekkenden en de uitkeringsgerechtigden een soort van «non-stop» programma waren, worden indirect aan andere bevolkingscategorieën nieuwe mogelijkheden van volstrekt legale belastingontwijking aangereikt.

Wij weten al lang dat het water naar de zee vloeit, maar het is toch pijnlijk en tegen de borst stotend alsmaar opnieuw te worden herinnerd aan de scherpe realiteit van het Mattheus-effect, het geesteskind van collega Delecke.

Gisteren, of was het eergisteren, heeft kamerlid Willockx nog eens herinnerd aan fiscale spitsstechnologie die welig tiert binnen de wereld van de vennootschappen en hun bestuurders. Wij kennen allen de vele voorbeelden van het spitsvondig jongleren met fiscale aftrekken waardoor sommige vennootschappen geen frank belasting betalen, uiteraard altijd ten bate van 's lands bedrijfsleven, nietwaar.

Daar is toch de doelstelling van iedereen die zich in het bedrijfsleven met iets bezighoudt.

Dit ontwerp zal die tendenzen zeker niet afremmen, wel integendeel. Zal ik daarom tegen stemmen? Ach, waarom zou ik?

Het basisprincipe van een scheiding tussen een professioneel en een gezinsvermogen vind ik *in se* wel gezond, en ik gun dit zeker aan de beoefenaars van de vrije beroepen waarvan velen behoren tot de verkozenen des volks.

U begrijpt wel dat mijn reserves op fiscaal-ethische gronden vrij groot zijn en blijven. Om die reden zal ik mij, zoals bij de eindstemming in de commissie, onthouden bij de stemming.

Ik heb echter vernomen dat de andere leden van mijn fractie dit ontwerp zullen goedkeuren.

De heer Windels. — U hebt het cijfer van 300 000 frank inkomen genoemd waarmee u iets hebt willen insinueren. U vergeet echter dat daarin de bijberoepen zitten die maar zeer beperkte inkomsten hebben.

De heer Pataer. — Ik neem daarvan graag akte, mijnheer Windels.

De Voorzitter. — Het woord is aan de rapporteur.

De heer Weckx, rapporteur. — Mijnheer de Voorzitter, ter attentie van de heer Pataer zet ik even enkele zaken op een rijtje. Ten eerste, de heer Pataer heeft het zelf reeds gezegd aan het einde van zijn uiteenzetting, de heer Content heeft gisteren de lof van dit ontwerp gezongen namens de SP-fractie en duidelijk gezegd dat die fractie dit ontwerp zal goedkeuren.

Ten tweede, de heer Pataer maakt mij een verwijt — het is vooral daarom dat ik het woord vraag — in verband met een *dialogue singulier* die ik zou hebben gehad met de minister van Financiën, waarbij ik dan nog het lef had die op te nemen in het verslag. Ik herinner de heer Pataer eraan dat hij zelf heeft gevraagd dat de minister van Financiën zou worden gehoord. En de werkgroep en de commissie hebben deze suggestie verworpen, omdat dit ontwerp door de hele regering werd overgenomen.

Om de heer Pataer, die mij daar vandaag een verwijt over maakt, plezier te doen, heb ik de minister van Financiën een technische nota gevraagd. De minister heeft geantwoord dat dit onmogelijk was. Hij heeft mij wel een aantal zaken toevertrouwd die ik eerlijkheidshalve, ik was daartoe niet verplicht, in het verslag heb opgenomen.

Ten derde vraag ik de heer Pataer het verslag op bladzijde 32 in verband met artikel 15 aandachtig te herlezen. In de verantwoording van het amendement van de regering wordt gezegd: «De bevoegde diensten zullen inderdaad de nodige schikkingen moeten treffen om de talrijke neerleggingen van oprichtingsakten en de verzoeken tot inschrijving in het handelsregister, die waarschijnlijk op deze publicatie zullen volgen, te kunnen opvangen.» Het woordje waarschijnlijk is hier belangrijk. Tenslotte, mijnheer Pataer, geef ik u nog een raad. Spreek niet meer van eenmansvennootschappen want wij hebben een hele weg afgelegd, samen met onze collega's vrouwen, om er een eenpersoonsvennootschap van te maken. Ik geef u dus de goede raad het woord eenmansvennootschap uit uw woordenschat te bannen. (*Applaus op verschillende banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, ik wil vrij kort het woord voeren namens mijn fractie. De voorgaande sprekers hebben trouwens mijn taak vergemakkelijkt.

De oprichting van een personenvennootschap zoals hier bedoeld, zal ook na de goedkeuring van dit wetsontwerp nog steeds een notariële akte en de samenstelling van een minimumkapitaal vereisen. Een samenwerkende vennootschap kan bij wijze van spreken worden opgericht zonder notariële akte door 3 personen die elk 1 frank inbrengen. Dit is een extreem voorbeeld, maar u begrijpt wellicht waar ik naartoe wil. Het is dus perfect mogelijk een handelsvennootschap op te richten zonder een beroep te doen op een notaris en met een minimum aan persoonlijk engagement. Dit moet men in het achterhoofd houden bij de bespreking van dit ontwerp.

De fiscaliteit is inderdaad een gevoelig punt bij dit ontwerp over éénpersoonsvennootschappen. De welgestelden hebben niet op deze wet moeten wachten om zich te organiseren in een vennootschap of op een andere manier. Zij zijn immers doorgaans behoorlijk omringd door fiscale deskundigen, die het hen mogelijk maken aan de hoge fiscale lasten te ontsnappen.

De eenpersoonsvennootschap zal zich dus in wezen richten tot bescheiden mensen, die een grote bijkomende verantwoordelijkheid zullen krijgen, waarvoor zij helaas heel weinig gewapend zijn, mijnheer Windels.

De heer Windels. — Dat kan ik ten volle beamen.

De heer Van In. — Ik weet niet in welke mate de regeringspartijen of de andere fracties in de Senaat instemmen met het amendement van de heren Cooreman en de Clippele. Ik vind het een slecht amendement, niet wegens het principe dat er in vervat is, maar wel wegens de mogelijke effecten ervan. Indien wij het ernstig menen met de kleine zelfstandigen, die hun persoonlijk vermogen willen beveiligen en de moeite nemen om een minimumkapitaal samen te stellen en een notariële akte te verkrijgen, dan moeten wij die zelfstandigen ook de kans geven om hun vennootschap zo soepel mogelijk te organiseren. Indien wij dit echter bemoeilijken door allerlei juridische constructies, dan vrees ik voor het effect van een aantal praktijken, waardoor de betrokkenen wegens een kleine nalatigheid toch met hun persoonlijk vermogen zullen moeten opdraaien voor de daden van de vennootschap.

Onze fractie heeft tijdens de bespreking van dit ontwerp in de commissie een zeer opbouwende houding aangenomen. Het organiseren van een eenpersoonsvennootschap door een wettelijke tekst is trouwens in wezen slechts een formele maatregel, die een aantal mensen voldoening zal geven.

Wij horen van alle kanten dat er in ons land bevoorrechte fiscale zones zijn, vooral op het stuk van de controle op vennootschappen. Brussel, dat zich zo vaak gediscrimineerd voelt, is zo'n bevoorrechte zone.

M. Desmarests. — Là, je ne suis pas d'accord avec vous.

De heer Van In. — Toch wel, mijnheer Desmarests. Deze fiscale zone wordt bij uitstek bevolkt door Franstalige vennootschappen. Het is niet zonder reden dat een aantal vennootschappen zich in Brussel komen vestigen en de Franstalige administratie verkiezen. Zij hopen zich aldus gemakkelijk te kunnen onttrekken aan de fiscale controles. De diensten van de inkomstenbelastingen gespecialiseerd in de controle op de vennootschappen dienen de kleine zelfstandigen, die zich de moeite getroosten om een eenpersoonsvennootschap op te richten, in de overgangspeiode, voldoende richtlijnen en faciliteiten te bieden om zich op een behoorlijke manier te organiseren. Ik vrees dat, indien in de niet-bevoorrechte zones rigoureus wordt opgetreden, het oprichten van een eenpersoonsvennootschap voor bepaalde personen eerder een leed dan een voordeel zal zijn. Dit pogen wij toch te vermijden.

Wij zullen deze teksten aannemen. Het amendement van de heren Cooreman en de Clippele dat ertoe strekt aan een derde persoon een machtiging te verlenen voor het houden van de algemene vergadering van een eenpersoonsvennootschap zullen wij niet goedkeuren. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. Mundeeler, secrétaire d'Etat.

M. Mundeeler, secrétaire d'Etat à la Justice, adjoint au ministre de la Justice, et secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, adjoint au ministre des Classes moyennes. — Monsieur le Président, il m'a été donné, hier soir, de répondre déjà à l'amendement déposé par MM. Cooreman et de Clippele.

L'hémicycle étant alors quasiment vide, je rappellerai brièvement mes propos.

Ces colloques singuliers m'ont permis de mettre en valeur le rapport de M. Weckx. Je tiens à répéter que celui-ci a précisé de façon remarquable la portée du projet qui, envoyé par la Chambre, a été amendé par votre commission afin d'en améliorer la forme et de l'ordonner plus logiquement.

On a très opportunément insisté, tant à la Chambre qu'au Sénat, sur la concordance des points de vue en faveur de la formule sociétaire. J'ai tenu à rendre hommage aux présidents Lallemand et Cooreman qui ont joué un grand rôle dans l'évolution favorable du projet en discussion.

Vous aurez remarqué que, dans leur ensemble, les intervenants d'hier et d'aujourd'hui se félicitent de ce texte attendu depuis longtemps par les commerçants, artisans et professions libérales et qui constituera un incitant pour notre économie.

M. Wintgens a excellemment analysé le projet. Il en a mis en exergue les points forts et a souhaité — ce qui a toujours été notre détermination — qu'on établisse un *vade-mecum* de manière à informer les indépendants et les candidats-indépendants sur les formalités et démarches à accomplir pour s'organiser en société unipersonnelle. Je puis l'assurer que ce *vade-mecum* est en cours de rédaction.

M. Vandenhoute a souligné le profit que tireront les jeunes de cet outil législatif qui offre un nouveau moyen d'action pour les classes moyennes, si importantes dans la vie économique de notre pays. Il a ajouté qu'il est humain que celui qui accepte, au seuil de sa vie professionnelle, d'assumer le risque d'entreprendre cherche, dans le même temps, à garantir son patrimoine familial.

M. Content a rappelé certaines initiatives prises tant à la Chambre qu'au Sénat par des parlementaires de son groupe. A l'antériorité qu'il invoquait, je me permets d'opposer la proposition de loi que j'avais déposée, il y a plus de dix ans, et qui était relative à la création de la société d'une seule personne et, surtout, de lui opposer ce présent historique.

Nonobstant cela, M. Content s'est réjoui des efforts accomplis pour faire aboutir le projet en discussion, et je le remercie de ses propos aimables.

M. de Clippele, de son côté, a justement relevé que le champ d'application de la loi s'étend à tous les indépendants, c'est-à-dire non seulement aux commerçants et aux artisans, mais également aux professions libérales.

Au-delà de ce texte, M. de Clippele a souhaité l'adoption prochaine d'autres mesures législatives, notamment du projet de loi organique de la Société civile professionnelle et interprofessionnelle qui devrait rencontrer une préoccupation des notaires. J'ose espérer que ces projets pourront bientôt être examinés en commission.

Dès que j'ai eu connaissance de l'amendement de MM. Cooreman et de Clippele, déposé hier sur les bancs du Sénat, j'ai tenu pour la clarté des débats, à préciser d'emblée les raisons pour lesquelles je ne pouvais m'y rallier.

L'article 11 du projet de loi porte que lorsque la société ne compte qu'un seul associé, il exerce les pouvoirs dévolus à l'assemblée générale. Votre commission a ajouté les mots : « il ne peut les déléguer ».

MM. Cooreman et de Clippele souhaiteraient le retrait de cet ajout. Pour ma part, j'estime que c'est à juste titre que votre commission a complété l'article 11, car lorsqu'il exerce les pouvoirs dévolus à l'assemblée générale, l'associé unique agit comme un organe de la société et non comme un simple participant qui pourrait, lui, déléguer son droit au vote.

Cependant, j'ai tenu à rencontrer l'éventualité du cas de force majeure en rappelant qu'en pareille circonstance, il y aurait lieu de se référer aux principes généraux du droit qui sont consacrés dans trois adages : « A l'impossible nul n'est tenu », « La nécessité ne supprime pas le droit

mais le suspend » et « Ce qui n'est pas licite dans la loi le devient dans la nécessité ».

J'ai développé ces principes plus longuement hier pour demander le rejet de l'amendement.

Aujourd'hui, M. Pataer m'a interrogé sur les implications fiscales du projet. J'aurais pu simplement le renvoyer à la page 8 du rapport de M. Weckx. M. Pataer se demande si nous ne sommes pas en train de faire un éventuel cadeau aux classes moyennes.

Or, lorsque je lis la presse la plus pluraliste, je constate que tous les groupes politiques, tant au Sénat qu'à la Chambre, souhaitent une diminution de la fiscalité.

M. Pataer a reconnu la difficulté de déterminer exactement la répercussion fiscale de ce projet.

Il est important que chacun d'entre nous réalise le rôle joué par la classe moyenne de ce pays : 25 000 emplois nouveaux ont été créés sur une période de deux ans. On ne peut l'ignorer sous prétexte de vouloir dénoncer une hypothétique tendance qu'auraient les classes moyennes à se rapprocher des grosses sociétés, dont vous avez, par ailleurs, fait le procès en les accusant de bénéficier de privilèges fiscaux.

Faut-il rappeler que de nombreux indépendants ne sont pas nantis, comme vous semblez le croire ? Une volonté unanime semble se manifester dans cette Chambre, et en tout cas dans les trois groupes politiques les plus importants numériquement, pour alléger le poids de la fiscalité en ce qui concerne du moins le revenu du travail. Ce serait véritablement aller à contre-courant que de critiquer ce projet pour la seule raison qu'il pourrait éventuellement avoir une telle implication. M. Pataer — je le répète — a lui-même souligné la difficulté d'obtenir des renseignements précis quant à l'importance de cette implication fiscale. Il s'est pourtant informé auprès d'un professeur d'université, d'un journaliste, de la Kredietbank. Et vous n'ignorez pas combien il faut se méfier des statistiques.

Je trouve extrêmement encourageant, pour ma part, d'avoir la possibilité, grâce à ce projet, de venir en aide à une classe qui a fait la preuve du rôle important qu'elle joue dans la vie économique du pays, et plus particulièrement dans la politique de l'emploi. Je souhaite donc vivement voir aboutir très rapidement le projet de loi qui vous est proposé.

M. Van In a attiré notre attention sur le fait que les indépendants ne sont pas aussi riches qu'on voudrait bien le dire. Il a raison et sa remarque dément les propos tenus par M. Pataer.

Parlant de zones privilégiées, M. Van In nous demande de veiller à ce que les fonctionnaires et agents des contributions soient, tout comme les indépendants, au fait de la législation qui sera votée. Il ne faudrait pas qu'il existe dans certaines zones urbaines une politique d'allègement fiscal plus important que dans d'autres régions du pays.

Il importe aussi que ceux qui, jeunes ou moins jeunes, désirent adopter la formule juridique que nous proposons, sachent exactement à quoi ils s'engagent et qu'une justice distributive existe au niveau de la fiscalité.

Je ne dis pas que l'outil que nous proposons offre un régime fiscal plus favorable, ce que ne permettrait pas le ministre des Finances, bien qu'il ne manque pas d'indiquer que sa politique tend précisément à une diminution de la pression fiscale exercée sur les revenus du travail.

M. Weckx a interrogé M. Eyskens pour connaître sa position à l'égard du présent projet. La réponse personnelle du ministre qui figure en page 8 du rapport, précise que son adoption n'aura pas d'implications graves sur la fiscalité, qui mettraient en danger l'équilibre du budget. Le contact que M. Weckx a eu avec M. Eyskens répondait aux vœux de la commission et j'estime que nous pouvons faire confiance à ce que M. Pataer a qualifié de « colloque assez singulier ». Le vote de la disposition telle qu'elle nous est proposée n'entraînera pas une révolution budgétaire.

M. Van In a ajouté qu'il ne lui paraissait pas logique de voter l'amendement proposé par M. Cooreman.

Ainsi que je l'ai dit hier et répété voici quelques instants, la possibilité d'un mandat, que cet amendement propose pour substituer une tierce personne à un organe de la société, ne paraît pas conforme à une saine pratique juridique. Dès lors, je vous demande de ne pas retenir cette proposition.

Telles sont les réponses que je tenais à fournir aux divers intervenants. Je remercie ceux qui ont participé aux travaux pour la contribution qu'ils ont apportée à la mise en place de cet outil législatif. (*Applaudissements sur divers bancs.*)

De Voorzitter. — Vraagt niemand meer het woord in de algemene beraadslaging? Zo neen, dan verklaar ik ze voor gesloten en gaan wij over tot de behandeling van de artikelen van het ontwerp van wet.

Plus personne ne demandant la parole dans la discussion générale, je la déclare close et nous passons à l'examen des articles du projet de loi.

Artikel één luidt:

Artikel 1. Het opschrift van titel IX van boek III van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door het volgend opschrift: «Vennootschappen».

Article 1^{er}. L'intitulé du titre IX du livre III du Code civil est remplacé par l'intitulé suivant: «Des sociétés».

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 2. Artikel 1832 van boek III, titel IX, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Een vennootschap kan worden opgericht door twee of meer personen die overeenkomen iets in gemeenschap te brengen met het oogmerk de winst die daaruit kan ontstaan onder elkaar te verdelen of, in de gevallen bepaald bij de wet, door de wilsuiking van een enkele persoon die goederen verbindt aan het uitoefenen van een bepaalde bedrijvigheid.»

Art. 2. L'article 1832 du livre III, titre IX, du même Code est remplacé par la disposition suivante:

«Une société peut être constituée par deux ou plusieurs personnes qui conviennent de mettre en commun quelque chose en vue de partager le bénéfice qui en résulte ou, dans les cas prévus par la loi, par acte de volonté d'une personne qui affecte des biens à l'exercice d'une activité déterminée.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 3. Artikel 13^{ter}, eerste lid, 4^o, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 6 maart 1973, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«4^o Wanneer het aantal op geldige wijze verbonden oprichters van de vennootschap minder dan twee bedraagt of wanneer, in de gevallen waarin de wet bepaalt dat de vennootschap kan worden opgericht door één enkele persoon, er geen enkele op geldige wijze verbonden oprichter bestaat.»

Art. 3. L'article 13^{ter}, alinéa 1^{er}, 4^o, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, inséré par l'article 8 de la loi du 6 mars 1973, est remplacé par la disposition suivante:

«4^o Si la société ne comprend pas au moins deux fondateurs valablement engagés, ou si, dans les cas où la loi prévoit qu'elle peut être constituée par une seule personne, le fondateur n'est pas valablement engagé.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 4. Artikel 104^{bis}, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door artikel 42 van de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Indien binnen een jaar geen nieuwe aandeelhouder in de vennootschap is opgenomen of deze niet geldig is omgezet in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of ontbonden, wordt de enige aandeelhouder geacht hoofdelijk borg te staan voor alle verbintenissen van de vennootschap, ontstaan na de vereniging van alle aandelen in zijn hand, tot een nieuwe aandeelhouder in de vennootschap wordt opgenomen of tot de bekendmaking van haar omzetting in een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of van haar ontbinding.»

Art. 4. L'article 104^{bis}, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par l'article 42 de la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante:

«Si dans un délai d'un an, un nouvel actionnaire n'est pas entré dans la société, si celle-ci n'est pas régulièrement transformée en société privée à responsabilité limitée ou dissoute, l'actionnaire unique est réputé caution solidaire de toutes les obligations de la société nées après la réunion de toutes les actions entre ses mains jusqu'à l'entrée d'un nouvel actionnaire dans la société ou la publication de sa transformation en société privée à responsabilité limitée ou de sa dissolution.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 5. Artikel 116 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 15 juli 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 116. — De besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid is een vennootschap opgericht door een of meer personen die slechts hun inbreng verbinden, waarin de rechten van de vennoten alleen kunnen worden overgedragen onder bepaalde voorwaarden en die voor het overige onderworpen is aan de regels in deze afdeling vastgesteld.»

Art. 5. L'article 116 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 2 de la loi du 15 juillet 1985, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 116. — La société privée à responsabilité limitée est celle constituée par une ou plusieurs personnes qui n'engagent que leur apport, où les droits sociaux ne sont transmissibles que sous certaines conditions et qui est soumise aux autres règles inscrites dans la présente section.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 6. Artikel 120, eerste lid, 1^o, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 15 juli 1985, wordt opgeheven.

Art. 6. L'article 120, alinéa 1^{er}, 1^o, des mêmes lois coordonnées, modifié par l'article 4 de la loi du 15 juillet 1985, est abrogé.

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 7. In artikel 123, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt een 8^o ingevoegd, luidend als volgt:

«8^o Voor alle verbintenissen aangegaan zolang de vennootschap als enige vennoot slechts de rechtspersoon telt die deze vennootschap alleen heeft opgericht;»

Art. 7. Dans l'article 123, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, il est inséré un 8^o, rédigé comme suit:

«8^o De tous les engagements souscrits aussi longtemps que la société ne compte comme associé unique que la personne morale ayant constitué seule cette société;»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 8. In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 123^{bis} ingevoegd, luidend als volgt:

«Art. 123^{bis}. — Een natuurlijke persoon kan slechts de enige venoot zijn van één enkele besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Deze natuurlijke persoon wordt geacht hoofdelijk borg te staan voor de verbintenissen van iedere andere besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid die hij nadien alleen zou oprichten of waarvan hij nadien de enige venoot zou worden, behalve wanneer de aandelen wegens overlijden aan hem overgaan.

Deze natuurlijke persoon zal niet langer geacht worden hoofdelijk borg te staan voor de verbintenissen van de in het vorige lid bedoelde vennootschappen, zodra een nieuwe venoot erin wordt opgenomen of zodra de ontbinding ervan wordt bekendgemaakt.»

Art. 8. Un article 123^{bis}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

«Art. 123^{bis}. — Une personne physique ne peut être l'associé unique que d'une seule société privée à responsabilité limitée.

Cette personne physique est réputée caution solidaire des obligations de toute autre société privée à responsabilité limitée qu'elle constituerait seule ou dont elle deviendrait ensuite l'associé unique, sauf si les parts lui sont transmises pour cause de mort.

Cette personne physique ne sera plus réputée caution solidaire des obligations des sociétés visées à l'alinéa précédent dès l'entrée d'un nouvel associé dans la société ou dès la publication de sa dissolution.»

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 9. Artikel 128, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De erfenamen en legatarissen van aandelen, die geen venoot kunnen worden omdat zij niet als venoot zijn toegelaten, hebben recht op de waarde van de overgegangene aandelen.»

Art. 9. L'article 128, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante:

« Les héritiers et légataires de parts, qui ne peuvent devenir associés parce qu'ils n'ont pas été agréés comme tels ont droit à la valeur des parts transmises. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 10. Artikel 133 van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt vervangen door de volgende bepalingen:

« Art. 133. — § 1. Het lid van een college van zaakvoerders dat bij een verrichting een tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, is gehouden artikel 60 na te komen.

§ 2. Is er slechts één zaakvoerder en is hij voor die tegenstrijdigheid van belangen geplaatst, dan stelt hij de vennoten daarvan in kennis en de verrichting mag slechts door een Kasthebber *ad hoc* voor rekening van de vennootschap worden gedaan.

§ 3. Indien de zaakvoerder de enige vennoot is en hij voor die tegenstrijdigheid van belangen is geplaatst, kan hij de verrichting doen, doch hij moet hierover bijzonder verslag uitbrengen in een stuk dat tegelijk met de jaarrekening wordt neergelegd.

Hij is gehouden, zowel ten aanzien van de vennootschap als van derden tot vergoeding van de schade die voortvloeit uit een voordeel dat hij zich ten koste van de vennootschap onrechtmatig zou hebben bezorgd. »

Art. 10. L'article 133 des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes:

« Art. 133. — § 1^{er}. Le membre d'un collège de gestion qui a un intérêt opposé à celui de la société dans une opération, est tenu de se conformer à l'article 60.

§ 2. S'il n'y a qu'un gérant et qu'il se trouve placé devant cette dualité d'intérêts, il en référera aux associés et l'opération ne pourra être effectuée pour le compte de la société que par un mandataire *ad hoc*.

§ 3. Lorsque le gérant est l'associé unique et qu'il se trouve placé devant cette dualité d'intérêts, il pourra conclure l'opération mais rendra spécialement compte de celle-ci dans un document à déposer en même temps que les comptes annuels.

Il sera tenu tant vis-à-vis de la société que vis-à-vis des tiers de réparer le préjudice résultant d'un avantage qu'il se serait abusivement procuré au détriment de la société. »

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — Artikel 11 luidt:

Art. 11. In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 136bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Art. 136bis. — Wanneer de vennootschap slechts een vennoot telt, oefent hij de bevoegdheden uit die aan de algemene vergadering zijn toegekend. Hij kan die niet overdragen.

De beslissingen van de enige vennoot, die handelt in de plaats van de algemene vergadering, worden vermeld in een register dat op de zetel van de vennootschap wordt bijgehouden. »

Art. 11. Un article 136bis, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« Art. 136bis. — Lorsque la société ne compte qu'un seul associé, il exerce les pouvoirs dévolus à l'assemblée générale. Il ne peut les déléguer.

Les décisions de l'associé unique, agissant en lieu et place de l'assemblée générale, sont consignées dans un registre tenu au siège social. »

De heren Cooreman en de Clippelle stellen volgend amendement voor:

« In artikel 136bis, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, zoals voorgesteld door dit artikel, te doen vervallen de zin « Hij kan die niet overdragen. »

« A l'article 136bis, alinéa premier, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, tel qu'il est proposé par cet article, supprimer la phrase « Il ne peut les déléguer. »

Mag ik aannemen dat dit amendement gesteund wordt?

Puis-je considérer que cet amendement est appuyé? (*Plusieurs membres se lèvent.*)

Aangezien dit amendement reglementair gesteund wordt, maakt het deel uit van de bespreking.

Cet amendement étant régulièrement appuyé, il fera partie de la discussion.

Het woord is aan de heer Cooreman.

De heer Cooreman. — Mijnheer de Voorzitter, tijdens de bespreking van dit ontwerp door de commissie voor de Justitie te Oostende — waar ik jammer genoeg niet aanwezig kon zijn — werd een zin ingelast zeggende dat een enige vennoot niet kan delegeren. Met andere woorden, de persoon die voor honderd procent eigenaar is van de aandelen van een vennootschap kan op geen enkele manier iemand een volmacht geven om hem te vertegenwoordigen. De minister heeft gezegd dat de delegatie in dit geval niet kon worden toegekend omdat het een orgaan betreft. Hij gaat uit van het juridisch beginsel dat een orgaan niet kan delegeren. Deze redenering is totaal in strijd met de tekst van het ontwerp zelf. Zoals ik ook in de verantwoording van mijn amendement duidelijk heb gesteld, gaan sommigen ervan uit dat het voor een enige vennoot juridisch onmogelijk is iemand die hem vertegenwoordigt, bepaalde rechten te delegeren om bij voorbeeld een goedkeuring te geven, om een verbetering aan te brengen of om hem te vertegenwoordigen bij ongeval, bij ziekte of in omstandigheden waar de enige vennoot buiten zijn wil om in het buitenland zou zijn. Ingevolge deze redenering kan de algemene vergadering dan niet plaatshebben. Dat is de conclusie die ik trek uit het standpunt door de minister ingenomen ten aanzien van mijn amendement dat pas in de commissie is ingediend. Een algemene volmacht kan wel, iemand mag wel al zijn goederen laten verkopen of iemand over bijna alles laten beslissen, behalve in het kader van de eenpersoonsvennootschap. Dit gaat in tegen de algemene beginselen van het recht. Ik weet wel dat deze houding ingegeven is door angst. Men vreest namelijk dat bepaalde commerciële vennootschappen eenpersoonsvennootschappen zouden oprichten en met de ene vennoot zouden afspreken dat hij hun onmiddellijk een bestendige volmacht geeft zodat zij de beslissingsbevoegdheid in handen houden. Het misbruik, waarvoor men vreest, kan worden vermeden door het inbouwen van een juridische techniek die bepaalt dat de volmacht maar één jaar mag gelden of dat zij telkens opnieuw moet worden gegeven. Met dit ontwerp zal men dus voor het eerst in onze wetgeving het principe invoeren van verbod van delegatie voor het beheer van goederen. Voor de staat van personen vinden wij zo een verbod logisch, maar niet voor het beheer van goederen. Daarom vragen wij dat de zin « Hij kan die niet overdragen » wordt geschrapt.

M. le Président. — La parole est à M. Lallemand.

M. Lallemand. — Monsieur le Président, il me semble, que en effet, l'amendement pose quelques problèmes de principe fondamentaux.

Nous sommes tous partisans de la société d'une personne et nous pensons qu'il est essentiel de favoriser une institution qui permettra à de petits indépendants, à des entrepreneurs, de parer aux mesures liées à l'insolvabilité de débiteurs, fournisseurs ou clients.

M. Cooreman soulève, par son amendement, des questions délicates. Il invoque le fait que « l'associé » dans la société d'une personne peut être en difficulté, se trouver dans une situation telle qu'il ne pourrait pas réunir l'assemblée générale.

Permettez-moi de faire observer, tout d'abord, que « l'associé » de la société d'une personne est, par hypothèse, à lui seul, l'assemblée générale et peut donc la tenir là où il veut. Ce cas n'est pas comparable à celui d'une assemblée véritable qui implique la réunion d'un certain nombre de personnes et requiert le concours de multiples volontés pour réaliser celle de la société.

La société que nous instituons dépend d'une seule personne qui, là où elle se trouve et au moment opportun, peut toujours réunir l'assemblée générale.

La deuxième remarque, que je voudrais faire, c'est que, de toute manière, si cette « associé » unique se trouve être empêché par force majeure, il différerait la tenue de « l'assemblée » sans que cette remise puisse avoir de graves conséquences pénales ou autres. Le droit dispose de catégories juridiques qui permettent de résoudre les situations provoquées par la nécessité ou la force majeure. Il n'y a donc pas de problème là non plus.

M. Cooreman. — Qui peut différer la tenue de l'assemblée générale? Personne d'autre que lui, qui est l'associé unique. Que se passera-t-il s'il est malade, accidenté ou en clinique?

M. Lallemand. — C'est un cas de force majeure et l'on attendra que « l'associé » soit rétabli pour tenir l'assemblée générale.

Mais je tiens à vous faire remarquer, monsieur Cooreman, que permettre un système de délégation, non pas d'un associé à un autre, mais de tous les pouvoirs de l'assemblée générale — ne perdez pas de vue que la société d'une personne a été créée par référence aux sociétés commerciales, mais que c'est une anomalie, puisque, ici, la société se réduit à une personne — à un tiers qui n'est pas l'associé unique, est extrêmement dangereux. Cela conduirait à dépersonnaliser complètement la société d'une personne. Nous nous trouvons en présence d'un type de société dont l'essence est précisément d'être parfaitement personnalisée, d'être intimement liée à la personne. Et voici que par une technique législative, par la possibilité de délégation, on permettrait en vérité de rendre cette société anonyme, en raison même de ce que, par un mandat irrévocable, par exemple, le propriétaire des parts, l'associé unique, n'aurait même plus l'obligation d'approuver les comptes, de vérifier les actes de sa société, d'en contrôler la gestion : on permettrait ainsi les évasions fiscales et les fraudes dont on a de bons exemples.

Il est clair que le groupe socialiste sera hostile à ce type de société si l'on veut la transformer comme le souhaitent les auteurs de l'amendement.

Mais tel n'est pas le but de cette législation. On a voulu, au contraire, responsabiliser l'activité professionnelle d'une personne dans une société qui protège son patrimoine et son activité professionnelle. On n'a pas voulu créer un type de société qui permettrait à des tiers, par hypothèse plus ou moins inconnus, non seulement de gérer des sociétés, mais aussi de les diriger, de prendre toutes les responsabilités de l'assemblée générale, sans que le propriétaire des parts ait à assumer ses responsabilités.

Ce que nous voulons, au contraire, et c'est la raison de l'amendement que nous avons déposé en commission, c'est précisément que les pouvoirs de l'assemblée générale ne puissent pas être délégués.

C'est pourquoi nous ne voterons pas l'amendement de M. Cooreman.

Nous demandons à l'assemblée de bien vouloir tenir compte de tous les arguments que nous avons développés et qui ont d'ailleurs été largement expliqués lors de travaux de la commission. Cette dernière, à une large majorité, s'est accordée sur cette philosophie et il est, à mon avis, essentiel que nous la consacrons en votant le texte adopté par la commission et en rejetant l'amendement qui a été proposé. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur ceux du FDF.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Content.

De heer Content. — Mijnheer de Voorzitter, wij gaan akkoord met de argumenten van de heer Lallemand en met het voorstel van de minister om dit amendement niet aan te nemen. Het druist immers in tegen de algemene filosofie van dit belangrijk ontwerp dat wij spoedig wensen goedgekeurd gezien. We hopen ook dat de uitvoeringsbesluiten zo vlug mogelijk zullen worden uitgevaardigd. (*Applaus op verschillende banken.*)

De Voorzitter. — In de loop van de algemene beraadslaging heeft de minister reeds verklaard waarom de regering vraagt dit amendement niet aan te nemen.

De stemming over het amendement en de stemming over artikel 11 zijn aangehouden.

Le vote sur l'amendement et le vote sur l'article 11 sont réservés.

Artikel 12 luidt:

Art. 12. Artikel 140bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door artikel 53 van de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij artikel 12 van de wet van 15 juli 1985, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Art. 140bis. De vereniging van alle aandelen in de hand van een persoon heeft niet tot gevolg dat de vennootschap wordt ontbonden.

Wanneer deze een rechtspersoon is en indien binnen een jaar geen nieuwe vennoot in de vennootschap is opgenomen of deze niet is ontbonden, wordt de enige vennoot geacht hoofdelijk borg te staan voor alle verbintenissen van de vennootschap ontstaan na de vereniging van alle aandelen in zijn hand, tot een nieuwe vennoot in de vennootschap wordt opgenomen of tot de bekendmaking van haar ontbinding. »

Art. 12. L'article 140bis des mêmes lois coordonnées, inséré par l'article 53 de la loi du 5 décembre 1984 et modifié par l'article 12 de la loi du 15 juillet 1985, est remplacé par la disposition suivante:

« Art. 140bis. La réunion de toutes les parts entre les mains d'une seule personne n'entraîne pas la dissolution de la société.

Lorsque cette personne est une personne morale et que, dans un délai d'un an, un nouvel associé n'est pas entré dans la société ou que celle-ci n'est pas dissoute, l'associé unique est réputé caution solidaire de toutes les obligations de la société nées après la réunion de toutes les parts entre ses mains jusqu'à l'entrée d'un nouvel associé dans la société ou la publication de sa dissolution. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 13. In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 140ter ingevoegd, luidende:

« Art. 140ter. Het overlijden van de enige vennoot heeft niet tot gevolg dat de vennootschap wordt ontbonden. Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 140quater en behoudens andersluidende bepalingen in de statuten worden, tot op de dag van de verdeling van de aandelen of tot het afleveren van de legaten met betrekking tot deze aandelen, de aan deze aandelen verbonden rechten uitgeoefend door de regelmatig in het bezit getreden of in het bezit gestelde erfgenamen of legatarissen, naar evenredigheid met hun rechten in de nalatenschap.

Bij ontstentenis van erfgeëchtigden vervalt de nalatenschap aan de Staat en wordt de vennootschap van rechtswege ontbonden.

In dat geval wijst de voorzitter van de rechtbank van koophandel, op verzoek van iedere belanghebbende, een vereffenaar aan. De artikelen 1025 tot 1034 van het Gerechtelijk Wetboek zijn van toepassing. »

Art. 13. Un article 140ter rédigé comme suit est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« Art. 140ter. Le décès de l'associé unique n'entraîne pas la dissolution de la société. Sans préjudice de ce qui est prévu à l'article 140quater et sauf dispositions contraires des statuts, les droits afférents aux parts sont exercés par les héritiers et légataires régulièrement saisis ou envoyés en possession, proportionnellement à leurs droits dans la succession, jusqu'au partage desdites parts ou jusqu'à la délivrance des legs portant sur celles-ci.

A défaut de tout successible, la succession sera acquise à l'Etat et la société sera dissoute de plein droit.

Dans ce cas, le président du tribunal de commerce désignera un liquidateur à la requête de tout intéressé. Les articles 1025 à 1034 du Code judiciaire sont d'application. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 14. In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 140quater ingevoegd, luidende:

« Art. 140quater. Bij afwijking van artikel 140ter en behoudens andersluidende bepaling in de statuten oefent hij die het vruchtgebruik erft van de aandelen van een enige vennoot, de rechten uit die verbonden zijn aan die aandelen. »

Art. 14. Un article 140quater, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« Art. 140quater. Par dérogation à l'article 140ter et sauf dispositions contraires des statuts, celui qui hérite de l'usufruit des parts d'un associé unique exerce les droits attachés à celles-ci. »

— Aangenomen.

Adopté.

Art. 15. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de tweede maand volgend op die gedurende welke zij in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 15. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — De aangehouden stemmingen en de stemming over het ontwerp van wet in zijn geheel hebben straks plaats.

Il sera procédé tout à l'heure aux votes réservés ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN

ORDRE DES TRAVAUX

De Voorzitter. — De commissie voor de Parlementaire Werkzaamheden stelt voor toekomende week volgende agenda voor:

Woensdag 17 juni 1987, 's namiddags te 14 uur en 's avonds te 19 uur:

— Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987;

— Ontwerp van wet houdende de begroting van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1987;

— Interpellatie van de heer Luyten tot de Eerste minister, tot de Vice-Eerste minister en minister van Economische Zaken en tot de minister van Landsverdediging en minister van het Brussels Gewest over « de stand van zaken in het dossier legerjeeps en de al dan niet verwezenlijke compensaties aan de destijds benadeelde firma uit Lier ».

Donderdag, 18 juni 1987, 's namiddags te 15 uur en 's avonds te 19 uur:

1. Mondelinge vraag van de heer André Geens aan de minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen en aan de Vice-Eerste minister en minister van Begroting, Wetenschapsbeleid en het Plan, over « de laattijdigheid van de uitkering van de werkloosheidsvergoedingen en van de doorstortingen aan de gemeenten van de vergoedingen voor de betaling van gesubsidieerde contractuelen »;

2. Hervatting van de agenda van de vergaderingen van woensdag;

3. Interpellaties:

a) Van mevrouw Aelvoet tot de staatssecretaris voor Leefmilieu en Maatschappelijke Emancipatie over « het Belgisch standpunt over pesticidenexport »;

b) Van de heer de Wasseige tot de Eerste minister over « de ontoereikendheid van de begrotingskredieten voor steun aan de opiniepers, wat het verdwijnen van bepaalde kranten tot gevolg heeft gehad »;

c) Van de heer Van Ooteghem tot de staatssecretaris voor Volksgezondheid en Gehandicaptenbeleid over « de gebrekkige werking van het Instituut voor veterinaire keuring »;

d) Van de heer Schellens tot de minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel over « de wervingsstop bij de NMBS ».

Te 15 uur 30:

a) Geheime stemming over de voordracht van drie kandidaten voor een openstaand ambt van staatsraad;

b) Naamstemmingen over het geheel van de afgehandelde agenda-punten.

La commission du Travail parlementaire propose pour la semaine prochaine l'ordre des travaux que voici:

Mercredi 17 juin 1987, l'après-midi à 14 heures et le soir à 19 heures:

— Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1986

— Projet de loi contenant le budget du ministère de la Défense nationale de l'année budgétaire 1987;

— Interpellation de M. Luyten au Premier ministre, au Vice-Premier ministre et ministre des Affaires économiques et au ministre de la Défense nationale et ministre de la Région bruxelloise sur « l'état d'avancement du dossier des jeeps militaires et les compensations accordées ou non à la firme lierroise défavorisée lors de l'octroi du contrat ».

Jeudi 18 juin 1987, l'après-midi à 15 heures et le soir à 19 heures:

1. Question orale de M. André Geens au ministre des Affaires sociales et des Réformes institutionnelles et au Vice-Premier ministre et ministre du Budget, de la Politique scientifique et du Plan, sur « la tardiveté du paiement des allocations de chômage et du versement aux communes des subsides destinés à payer les contractuels subventionnés ».

2. Reprise de l'ordre du jour des séances de mercredi.

3. Interpellations:

a) De Mme Aelvoet au secrétaire d'Etat à l'Environnement et à l'Emancipation sociale sur « le point de vue de la Belgique à propos des exportations de pesticides »;

b) De M. de Wasseige au Premier ministre sur « l'insuffisance des crédits budgétaires pour l'aide à la presse d'opinion, provoquant la disparition de certains journaux »;

c) De M. Van Ooteghem au secrétaire d'Etat à la Santé publique et à la Politique des Handicapés sur « le mauvais fonctionnement de l'Institut d'expertise vétérinaire »;

d) De M. Schellens au ministre des Communications et du Commerce extérieur sur « le blocage des recrutements à la SNCB ».

A 15 heures 30:

a) Scrutin pour la présentation de trois candidats à une place vacante de conseiller d'Etat;

b) Votes nominatifs sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

M. le Président. — Le Sénat est-il d'accord sur cet ordre des travaux?

Is de Senaat het met deze regeling van de werkzaamheden eens? (Instemming.)

Il en sera donc ainsi.

Dan is hiertoe besloten.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Aangehouden stemmingen

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Votes réservés

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt voor het begrotingsjaar 1987.

Nous devons procéder maintenant aux votes réservés se rapportant au projet de loi contenant le budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique pour l'année budgétaire 1987.

Wij moeten ons eerst uitspreken over de amendementen van de heren Luyten en Valkeniers bij de begrotingstabel.

Nous devons procéder tout d'abord au vote sur les amendements de MM. Luyten et Valkeniers au tableau budgétaire.

Het woord is aan de heer Luyten voor een stemverklaring.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, degenen die aanwezig waren bij de bespreking van de begroting hebben wellicht het onderscheid kunnen maken tussen ernstige en minder ernstige amendementen. Ik zal niet herhalen wat ik vorige week heb gezegd.

Op een van de amendementen wens ik nochtans de klemtoon te leggen. Bij de post « Verzorging van militaire begraafplaatsen » heb ik, zoals vóór drie jaar, een amendement ingediend ten einde een gedeelte van dit krediet te gebruiken voor het herstel van de — ik spreek niet over een mausoleum om geen Vlaamse gevoeligheden op te roepen — crypte van de IJzertoren waar vele Vlaamse vrijwilligers, gesneuveld voor België, begraven zijn. De ministers Nothomb en Michel hebben dat voorstel indertijd niet afwijzend behandeld.

Ik richt mij vooral tot de leden van de Vlaamse rechterzijde die het amendement toen hebben gesteund. (Protest van de heer Swaelen.)

Mijnheer Swaelen, u behoort toch tot de Vlaamse rechterzijde!

De heer Swaelen. — Ik behoor niet tot de rechterzijde, wel tot de CVP.

De heer Luyten. — Ik doe, zoals in het verleden, een oproep om deze argumentatie kracht bij te zetten en om via deze schamele post van 150 000 frank onze ereschuld ten opzichte van degenen wier graf ooit

gedynamiseerd werd, af te lossen. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Mijnheer Luyten, welke verklaring u nu bij uw stem hebt afgelegd, blijft voor mij een raadsel. (*Gelach.*)

Wij stemmen nu over de amendementen van de heren Luyten en Valkeniers.

Nous passons au vote sur les amendements de MM. Luyten et Valkeniers.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

161 leden zijn aanwezig.

161 membres sont présents.

147 stemmen neen.

147 votent non.

11 stemmen ja.

11 votent oui.

3 onthouden zich.

3 s'abstiennent.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Collignon, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, de Wasseige, De Wulf, Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert MM. Grosjean, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourgh, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, Van Der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Meyntjens, Somers, Valkeniers, Vandekerckhove, Van In, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Flandre et Gryp.

M. le Président. — Nous devons procéder au vote sur l'amendement de M. Dufour et consorts au tableau budgétaire.

Wij moeten ons uitspreken over het amendement van de heer Dufour c.s. bij de begrotingstabel.

La parole est à M. Dufour pour une explication de vote.

M. Dufour. — Monsieur le Président, je souhaiterais expliquer succinctement pourquoi le groupe socialiste votera l'amendement que nous avons déposé.

Trop c'est trop! Depuis trop longtemps, les finances communales sont mises à mal. Le premier rabotage, de 717 millions date, en effet, de 1973,

mais nous constatons que ces dix dernières années, depuis la fusion des communes, la dotation s'est accrue de 16 milliards durant les cinq premières années, c'est-à-dire de 1977 à 1982, tandis que sous l'actuelle majorité, elle ne s'est accrue, ces cinq dernières années, que de 1,4 milliard, si l'on s'en tient au chiffre prévu au budget de 1987.

J'invite, dès lors, tous mes collègues municipalistes, non seulement du groupe socialiste flamand, qui nous ont assuré qu'ils soutiendraient cet amendement, mais aussi de la majorité, à nous rejoindre afin de mettre fin au saccage continu des finances communales. (*Applaudissements sur les bancs socialistes et sur divers autres bancs.*)

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'amendement de M. Dufour et consorts au tableau budgétaire.

Wij stemmen over het amendement van de heer Dufour c.s. bij de begrotingstabel.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

162 membres sont présents.

162 leden zijn aanwezig.

94 votent non.

94 stemmen neen.

68 votent oui.

68 stemmen ja.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerehe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourgh, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Lepaffe, Mme Lieten-Croes, MM. Meyntjens, Minet, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Spitaels, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Der Niepen, Van Grembergen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschueren, Vervaeke et Wyninckx.

M. le Président. — Puis-je considérer que les articles du tableau auxquels ces amendements se rattachaient, ainsi que l'article premier du projet de loi sont adoptés?

Mag ik aannemen dat de artikelen van de tabel waarop deze amendementen betrekking hadden, alsmede artikel 1 van het ontwerp van wet zijn aangenomen? (*Instemming.*)

Il en est donc ainsi.

Dan is hiertoe besloten.

Les autres articles du projet de loi ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble interviendra dans un instant.

De andere artikelen van het ontwerp van wet werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING DER DOTATIËN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Aangehouden stemmingen

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES DOTATIONS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Votes réservés

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet houdende de begroting der Dotaties voor het begrotingsjaar 1987.

Nous devons procéder maintenant aux votes réservés se rapportant au projet de loi contenant le budget des Dotations de l'année budgétaire 1987.

Wij moeten ons eerst uitspreken over de amendementen van de heer Van In.

Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb deze tekst niet op mijn bank gekregen. Ik heb er vruchteloos op gewacht.

De Voorzitter. — De tekst werd inderdaad niet rondgedeeld.

De heer Van In. — Mijn amendementen werden nochtans tijdig ingediend, mijnheer de Voorzitter. Ik vraag dat iedereen er kennis van zou krijgen om te weten waarover wordt gestemd.

De Voorzitter. — Strikt genomen zijn dit geen amendementen, maar ik wil ze wel als zodanig behandelen. U verandert niets aan de cijfers, mijnheer Van In, maar u wilt alleen het accent verleggen voor de aanwending van de kredieten. Dit zijn dus geen amendementen bij welke begrotingstabel ook. Dit is een volkomen interne zaak waarmee de buitenwereld niets te maken heeft. Daarom werd deze tekst gedrukt noch rondgedeeld. Iedereen kon aanwezig zijn op het ogenblik dat u deze amendementen hier hebt toegelicht en kon er dan kennis van nemen.

Op uw verzoek zal ik de Senaat echter vragen zich erover uit te spreken.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, ik betwist uw diagnose niet want ze is correct. De tekst van mijn amendementen heeft echter een politieke betekenis. Aangezien hij verder reikt dan dit halfroond, meen ik dat de collega's hem moeten kennen om er zich over te kunnen beraden.

De Voorzitter. — De heer Van In wenst de accenten te verleggen voor de aanwending van de kredieten.

Ten eerste, stelt hij voor, 10 000 frank per senator te besteden aan de werking van de taalgroepen, in totaal 1 830 000 frank.

Ten tweede, stelt hij voor, 5 miljoen uit te trekken op het krediet «informatica» om de hervorming van de Senaat efficiënter voor te bereiden.

Mijnheer Van In, vraagt u de naamstemming over uw amendementen?

De heer Van In. — Ja, mijnheer de Voorzitter.

De Voorzitter. — Wordt deze vraag gesteund? (*Meer dan negen leden staan op.*)

Aangezien de naamstemming reglementair is gevraagd, zal ertoe worden overgegaan.

Wij stemmen nu over de amendementen van de heer Van In.

Nous passons au vote sur les amendements de M. Van In.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

164 leden zijn aanwezig.

164 membres sont présents.

148 stemmen neen.

148 votent non.

11 stemmen ja.

11 votent oui.

5 onthouden zich.

5 s'abstiennent.

Derhalve zijn de amendementen niet aangenomen.

En conséquence, les amendements ne sont pas adoptés.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Collignon, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveene, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, de Wasseige, De Wulf, Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Poulet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mmes Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, Van der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Capoen, A. Geens, Luyten, Meyntjens, Somers, Valkeniers, Vandekerckhove, Van In, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp, Trussart et Van Grembergen.

Het woord is aan de heer Luyten.

De heer Luyten. — Mijnheer de Voorzitter, ik zat niet op mijn plaats en mijn collega's hebben voor mij op het knopje gedrukt. Ik heb me onthouden om de stem, die namens de heer Van Grembergen werd uitgebracht, te neutraliseren.

De Voorzitter. — Akte wordt u hiervan gegeven.

Il vous en est donné acte.

Ik breng het enig artikel in stemming.

Je mets aux voix l'article unique.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Il sera procédé tout à l'heure au vote sur l'ensemble du projet de loi.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET BEGRO-
TINGSJAAR 1987

Aangehouden stemmingen

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DES
TRAVAUX PUBLICS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Votes réservés

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1987.

Nous devons procéder maintenant aux votes réservés se rapportant au projet de loi contenant le budget du ministère des Travaux publics de l'année budgétaire 1987.

Wij moeten ons eerst uitspreken over het amendement van de heer Van Ooteghem bij de begrotingstabel.

Het woord is aan de heer Claeys voor een stemverklaring.

De heer Claeys. — Mijnheer de Voorzitter, de CVP-fractie zal het amendement van de heer Van Ooteghem niet goedkeuren gezien het engagement van de minister van Openbare Werken om 275 miljoen supplementair ter beschikking te stellen van de haven van Gent en om de commissie voor de Infrastructuur over de besteding van die post in kennis te stellen. (*Applaus op de banken van de CVP.*)

De Voorzitter. — Wij stemmen over het amendement van de heer Van Ooteghem.

Nous passons au vote sur l'amendement de M. Van Ooteghem.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

161 leden zijn aanwezig.

161 membres sont présents.

124 stemmen neen.

124 votent non.

33 stemmen ja.

33 votent oui.

4 onthouden zich.

4 s'abstiennent.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Collignon, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Hotyat, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Lutgen, Mme Maes-Vanrobacys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Péciaux, Pede, Peetermans, Poulain, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Smeers, Mme Smitt, MM. Smitz, Sondag, Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mmes Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Bourgois, Capoen, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. De Wulf, Egelmeers, A. Geens, Holsbeke, Kenzeler, Knuts, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Meyntjens, Moens, Op 't Eynde, Pataer, Pinoie, Schellens, Schoeters, Seeuws, Somers, Swinnen, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Der Niepen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Flandre, Gryp et Trussart.

De Voorzitter. — Mag ik aannemen dat het artikel van de tabel waarop dit amendement betrekking had, alsmede artikel 1 van het ontwerp van wet zijn aangenomen?

Puis-je considérer que l'article du tableau auquel cet amendement se rattachait, ainsi que l'article premier du projet de loi sont adoptés? (*Assentiment.*)

Dan is hiertoe besloten.

Il en est donc ainsi.

De andere artikelen van het ontwerp van wet werden reeds vroeger aangenomen. We stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Les autres articles du projet de loi ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble du projet de loi interviendra dans un instant.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE EENPERSOONSVEN-
NOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Aangehouden stemmingen

PROJET DE LOI RELATIF A LA SOCIÉTÉ D'UNE PERSONNE A
RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Votes réservés

De Voorzitter. — Wij moeten thans overgaan tot de aangehouden stemmingen in verband met het ontwerp van wet betreffende de eenpersoonvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Nous devons procéder maintenant aux votes sur réservés se rapportant au projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée.

Wij moeten ons eerst uitspreken over het amendement van de heren Cooreman en de Clippele bij artikel 11.

Nous avons à nous prononcer, en premier lieu, sur l'amendement déposé par MM. Cooreman et de Clippele à l'article 11.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

160 leden zijn aanwezig.

160 membres sont présents.

148 stemmen neen.

148 votent non.

11 stemmen ja.

11 votent oui.

1 onthoudt zich.

1 s'abstient.

Derhalve is het amendement niet aangenomen.

En conséquence, l'amendement n'est pas adopté.

Hebben neen gestemd:

Ont voté non:

Mme Alvoet, MM. Aerts, Anthuenis, Anthoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Collignon, Content, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléty, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleecq, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, Desmarests, de Wasseige, De Wulf,

Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flagothier, Flandre, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Gryp, Guillaume, Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Mme Croes, M. Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Minet, Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pataer, Péciaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Sondag, Spitaels, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, Van Der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Verschueren, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Hebben ja gestemd :

Ont voté oui :

MM. Capoen, Cooreman, de Clippele, A. Geens, Luyten, Meyntjens, Somers, Vandekerckhove, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

Heeft zich onthouden :

S'est abstenu :

M. Valkeniers.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van In.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, wij hebben slecht begrepen waarover moest worden gestemd. Daarom heeft onze collega zich vergist. De Volksuniefractie had moeten tegenstemmen, wat ik heb gedaan.

De Voorzitter. — Akte wordt u hiervan gegeven.

Ik breng artikel 11 in stemming.

Je mets aux voix l'article 11.

— Aangenomen.

Adopté.

De Voorzitter. — De andere artikelen van het ontwerp van wet werden reeds vroeger aangenomen. Wij stemmen straks over het ontwerp van wet in zijn geheel.

Les autres articles du projet de loi ayant déjà été adoptés, le vote sur l'ensemble interviendra dans un instant.

PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1985

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1986

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1986

PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1985

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Vote

ONTWERP VAN WET HOUDENDE AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1985

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN OPENBAAR AMBT VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1986

ONTWERP VAN WET HOUDENDE AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1985

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Stemming

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi.

Ik stel de Senaat voor, een enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet in hun geheel. (Instemming.)

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

163 membres sont présents.

163 leden zijn aanwezig.

96 votent oui.

96 stemmen ja.

67 votent non.

67 stemmen neen.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Les trois derniers seront soumis à la sanction royale.

De laatste drie zullen aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Les trois premiers seront transmis à la Chambre des représentants.

De eerste drie zullen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeys, Clerdent, Close, Cooreman, Dalem, De Bondt, De Clercq, Decléty, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, MM. Deneir, Deprez, Descamps, De Seranno, Desmaret, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Doumont, Evers, Falise, Flagothier, Friederichs, G. Geens, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Hansenne, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Langendries, Laverge, Lenfant, Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Monfils, Nicolas, Noerens, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Pede, Peetermans, Pouillet, Remacle, Saulmont, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, M. Swaelen, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborght, Vandermarliere, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens et Leemans.

Ont voté non:

Hebben neen gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Basecq, Bourgois, Capoen, Collignon, Content, De Baere, Mme De Pauw-Deveen, MM. de Wasseige, De Wulf, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Flandre, A. Geens, Gevenois, Grosjean, Gryp, Guillaume, Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Leclercq, Lepaffe, Mme Lieten-Croes, MM. Luyten, Meyntjens, Minet, Moens, Mommerency, Moureaux, Mouton, Op 't Eynde, Paque, Pataer, Pécriaux, Pinoie, Poulain, Mme Rifflet-Knauer, MM. Schellens, Schoeters, Seeuws, Smits, Somers, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mme Truffaut, MM. Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van Der Niepen, Van In, Vanlerberghe, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Verschuere, Vervaeke et Wyninckx.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING DER DOTATIEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1987

Stemming

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DES DOTATIONS DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1987

Vote

De Voorzitter. — Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet houdende de begroting der Dotatiën voor het begrotingsjaar 1987.

Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi contenant le budget des Dotations de l'année budgétaire 1987.

De stemming begint.

Le vote commence.

— Er wordt tot naamstemming overgegaan.

Il est procédé au vote nominatif.

161 leden zijn aanwezig.

161 membres sont présents.

145 stemmen ja.

145 votent oui.

16 onthouden zich.

16 s'abstiennent.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Hebben ja gestemd:

Ont voté oui:

MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Close, Collignon, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flaghothier, Friederichs, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Guillaume, Hatry, Hazette, Henrion, Mme Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Mme Lieten-Croes, M. Lutgen, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Gossens, MM. Minet, Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourg, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Pouillet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smits, MM. Smits, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminiaux, Mme Thiry, M. Toussaint, Mmes Truffaut, Tyberghien-Vandenbussche, MM. Van Daele, Van den Broeck, Vandenhaute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht,

Vandermarliere, Van Der Niepen, J. Van Eetvelt, V. Van Eetvelt, Vanha-verbeke, Van houtte, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Rompacy, Verschuere, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Leemans.

Hebben zich onthouden:

Se sont abstenus:

Mme Aelvoet, MM. Capoen, Flandre, A. Geens, Gryp, Luyten, Meyntjens, Pataer, Somers, Trussart, Valkeniers, Vandekerckhove, Van In, Van Ooteghem, Van Overstraeten et Vervaeke.

De Voorzitter. — Ik verzoek de leden die zich hebben onthouden, de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Van In. — Mijnheer de Voorzitter, wij hebben reeds uitvoerig geargumenteed over de amendementen die ik bij deze begroting heb ingediend. Ik acht deze discussie trouwens niet gesloten. De leden van de Volksuniefractie hebben zich echter ook onthouden omdat zij nog steeds geen antwoord gekregen hebben op de vraag of fracties die niet vertegenwoordigd zijn in het College van Quaestoren, toch een waarnemer zouden kunnen sturen.

De Voorzitter. — Dank u, mijnheer Van In.

PROJET DE LOI RELATIF A LA SOCIETE D'UNE PERSONNE A RESPONSABILITE LIMITEE

Vote

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE DE EENPERSOONSVENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID

Stemming

M. le Président. — Nous passons au vote sur l'ensemble du projet de loi relatif à la société d'une personne à responsabilité limitée.

Wij gaan over tot de stemming over het geheel van het ontwerp van wet betreffende de eenpersoonsvennootschap met beperkte aansprakelijkheid.

Le vote commence.

De stemming begint.

— Il est procédé au vote nominatif.

Er wordt tot naamstemming overgegaan.

162 membres sont présents.

162 leden zijn aanwezig.

161 votent oui.

161 stemmen ja.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, le projet de loi est adopté.

Derhalve is het ontwerp van wet aangenomen.

Il sera transmis à la Chambre des représentants.

Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden.

Ont voté oui:

Hebben ja gestemd:

Mme Aelvoet, MM. Aerts, Anthuenis, Antoine, Aubecq, Bascour, Basecq, Bataille, Bens, Bock, Boël, J. A. Bosmans, J. H. Bosmans, Bourgois, Buchmann, Mme Buyse, MM. Capoen, Cardoen, Cerexhe, Chabert, Claeyss, Clerdent, Close, Collignon, Content, Cooreman, Dalem, De Baere, De Bondt, De Clercq, Decléry, de Clippele, De Cooman, Dehaene, De Kerpel, Deleek, Mmes Delruelle-Ghobert, Demeulenaere-Dewilde, M. Deneir, Mme De Pauw-Deveen, MM. Deprez, Descamps, De Seranno, Desmarests, de Wasseige, De Wulf, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Didden, Donnay, Doumont, Dufour, Egelmeers, Eicher, Evers, Falise, Flaghothier, Flandre, Friederichs, A. Geens, G. Geens, Gevenois, Gijs, J. Gillet, Mme L. Gillet, M. Glibert, Mme Godinache-Lambert, MM. Grosjean, Gryp, Guillaume, Hatry, Hazette, Henrion, Mme

Herman-Michielsens, MM. Hismans, Hofman, Holsbeke, Hotyat, Kenzeler, Knuts, Lafosse, Lagasse, Lallemand, Langendries, Laverge, Leclercq, Lenfant, Lepaffe, Mme Lietsen-Croes, MM. Lutgen, Luyten, Mme Maes-Vanrobaeys, M. Mainil, Mme Mayence-Goossens, MM. Meyntjens, Minet, Moens, Mommerency, Monfils, Moureaux, Mouton, Nicolas, Noerens, Op 't Eynde, Ottenbourgh, Mme Panneels-Van Baelen, MM. Paque, Pécriaux, Pede, Peetermans, Pinoie, Poulain, Poulllet, Remacle, Mme Rifflet-Knauer, MM. Saulmont, Schellens, Schoeters, Seeuws, Smeers, Mme Smitt, MM. Smits, Somers, Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Swaelen, Swinnen, Taminaux, Mme Thiry, M. Tous-saint, Me Truffaut, M. Trussart, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Valkeniers, Van Daele, Vandekerckhove, Van den Broeck, Vanden-haute, Mme Van den Poel-Welkenhuysen, MM. Vanderborcht, Vander-marliere, Van Der Niepen, J. Van Eervelt, V. Van Eervelt, Vanhaverbeke, Van houtte, Van In, Vanlerberghe, Van Nevel, Vannieuwenhuyze, Van Ooteghem, Van Overstraeten, Van Rompaey, Verschueren, Vervae, Waltniel, Weckx, Willemsens, Windels, Wintgens, Wyninckx et Lee-mans.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden.

M. Pataer.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOENS AAN DE HEER COENS, MINISTER VAN ONDERWIJS, OVER «DE REORGANISATIE VAN HET RIJKSARCHIEF IN DE PROVINCIE LIMBURG»

QUESTION ORALE DE M. MOENS A M. COENS, MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, SUR «LA REORGANISATION DES ARCHIVES DU ROYAUME DANS LA PROVINCE DE LIMBOURG»

De Voorzitter. — Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Moens aan de heer Coens, minister van Onderwijs, over «de reorganisatie van het Rijksarchief in de provincie Limburg».

Het woord is aan de heer Moens.

De heer Moens. — Mijnheer de Voorzitter, de reorganisatie van het Rijksarchief in de provincie Limburg is in een beslissend stadium getreden. Wij vernemen dat er niet meer aan een opdeling per arrondissement wordt gedacht, maar dat er een enkel gecentraliseerd archief komt te Hasselt, met een depotruimte in Tongeren. In verband met de desaffectatie van ongebruikte schoolgebouwen in Tongeren, onder meer het koninklijk technisch atheneum I in de Vermeulenstraat, vernemen wij dat gedacht wordt aan een bestemming als archiefdepot. Ter zake hadden wij graag vernomen :

Ten eerste, bestaan er plannen om een gedeelte van het Rijksarchiefdepot van Hasselt naar Tongeren over te brengen?

Ten tweede, zal het depot van Tongeren enkel fungeren als «tussendepot», bestemd voor de «bewaring» van recente — vanaf de negentiende eeuw — documenten uit de administraties?

Ten derde, moet er, infrastructuur en dus ook uit financieel oogpunt, niet eerder worden gedacht aan een volledige overheveling van dat depot van Hasselt naar Tongeren?

Ten vierde, ware het niet zinvoller, zoals in de meeste andere provincies reeds het geval is en aangezien de nodige infrastructuur in Tongeren

voorhanden is, eveneens in Limburg en meer in het bijzonder in Tongeren, een volledig arrondissementeel archief, de depotruimte én leeszaal met classificatiesysteem, enzovoort op te richten?

De Voorzitter. — Het woord is aan minister Dehaene, die antwoordt namens de minister van Onderwijs.

De heer Dehaene, minister van Sociale Zaken en Institutionele Hervormingen. — Mijnheer de Voorzitter, er bestaan plannen om een Rijksarchief in ongebruikte schoolgebouwen te Tongeren te vestigen. De draagkracht van die gebouwen wordt op het ogenblik onderzocht.

Er zijn drie mogelijkheden.

Ten eerste, in afwachting van de bouw van een nieuw Rijksarchief te Hasselt, wordt als opslagruimte voorlopig een leegstaande school te Tongeren gebruikt want het huidige gebouw in de Bampslaan te Hasselt is veel te klein;

Ten tweede, de centrale zetel te Hasselt wordt bewaard voor de archieven van vóór de Franse revolutie en de archieven van 1796 af worden te Tongeren in een leegstaand schoolgebouw bewaard, zodat Limburg, zoals de meeste andere provincies, twee Rijksarchieven zou hebben;

Ten derde, alle Limburgse archieven worden in Tongeren gecentraliseerd daar deze stad toch reeds gedeeltelijk de culturele hoofdstad van de provincie is.

Ik wacht op de resultaten van het onderzoek der gebouwen; nadien zal ik in samenwerking met de algemene rijksarchivaris een beslissing nemen.

INTERPELLATIES — INTERPELLATIONS

Verzoeken — Demandes

De Voorzitter. — Het bureau heeft de volgende interpellatieverzoeken ontvangen :

1^o Van de heer Schellens tot de minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel over «de wervingsstop bij de NMBS»;

Le bureau a été saisi des demandes d'interpellation suivantes :

1^o De M. Schellens au ministre des Communications et du Commerce extérieur sur «le blocage des recrutements à la SNCB»;

2^o Van de heer Desmarets tot de staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, over «de beslissing van de minister om bepaalde abonnees uit het Brusselse randgebied af te zonderen van de zone 02-Brussel».

2^o De M. Desmarets au secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, sur «la décision ministérielle d'isoler certains abonnés de la périphérie bruxelloise de la zone 02 de Bruxelles».

De datum van die interpellaties zal later worden bepaald.

La date de ces interpellations sera fixée ultérieurement.

Dames en heren, onze agenda is afgehandeld.

Mesdames, messieurs, notre ordre du jour est épuisé.

De Senaat vergadert opnieuw woensdag 17 juni 1987, te 14 uur.

Le Sénat se réunira mercredi 17 juin 1987, à 14 heures.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée.

(De vergadering wordt gesloten te 16 u. 30 m.)

(La séance sst levée à 16 h 30 m.)